



Press release 新闻通稿 n° 4

06/11/07

红色帆船扬帆香港

Red boat hoists sails in HK

深圳举行的中国杯帆船赛刚刚落幕，获得运动组冠军的 LONGTZE Premier 船队马上又动身前往香港，参加将于 11月11日至16日由香港皇家游艇会举行的“亚太运动帆船锦标赛”和之后17日、18日的“香港海港日航行”。地点：香港皇家游艇会，铜锣湾，吉列岛。本次将有两条LONGTZE Premier参加，除了已经在深圳亮相的红色 LONGTZE，还将有一艘白色的将和公众见面。



香港站将是LONGTZE Premier本年度参加的最后一站比赛，明年东南亚的各大帆船赛事已经被LONGTZE Premier 团队列入日程。对于驾驶LONGTZE Premier的中国之队的队员们来说，香港并不陌生，2006年初他们曾驾驶庞辉先生的两艘大帆船在香港的摩天大楼之间进行过几场扣人心弦的船赛。有着3届美洲杯经验的 中国之队舵手Pierre MAS 也在本次参赛队员名单当中。

After the China Cup, which has just finished in Shenzhen and was won by Longtze Premier in the Sport boat category, the team is on route for its next destination: Hong Kong. China Team will participate in the "asian international sport boat championships". The competition, organized by the Royal Hong Kong Yacht Club, which will take place between the 11th and 16th of November, will be followed by "Harbour Day" the 17th and 18th of the same month. China Team will sail on two Longtze Premiers: prototype #2, the red boat which won the China Cup and prototype #3, a white boat, one which has just left the boat yard. Venue: Royal HongKong Yacht Club, Kellett Island, Causeway Bay

The Hong Kong stage will be the last competition Longtze Premier will compete in for the 2007 year. For the China Team sailors, Hong Kong is not an unfamiliar city. They have already participated in a competition, in 2006, on board two Maxi Yachts, owned by Franck Pong, amidst the island's skyscrapers. On program for the 2008 year, the Longtze Premier team will travel to regattas in Southern Asia. Pierre Mas, helmsman for China Team for the 32nd America's Cup will also take part.

船员名单 The crew

甲板手 No 1: Thierry BAROT 主帆撻手 Main sail: Wearn haw TAN 陈文豪
前帆撻手 Jib: ZHANG Wenpei 张文培 舵手 Skipper, Helmsman: Pierre MAS

LONGTZE Premier program is developed by LONGTZE Yachts.

LONGTZE Premier 帆船在中国的市场推广由LONGTZE Yachts 公司管理运作。

点击右图下载有关LONGTZE Premier的图片。



Length 6.8 m
Beam 2.5 m
Draft 1.8 m
Mainsail 20.7 sqm
Jib 13.6 sqm
Spinnaker 59.9 sqm

船长 6.8 m
船宽 2.5 m
吃水深度 1.8 m
主帆 20.7 sqm
前帆 13.6 sqm
三角帆 59.9 sqm



For more Information on the LONGTZE Premier or sponsorship opportunities please contact: YANG Lei (Longtze Yachts Marketing): leo@longtze.org and Stuart S. James (China Team Marketing): stuart@longtze.org
Web site : www.longtze.org and www.china-team.org